

# AMERICA THE BEAUTIFUL

THE NATIONAL PARKS AND FEDERAL RECREATIONAL LANDS PASS

## **Las Áreas Públicas de los Estados Unidos Ofrecen Oportunidades Recreativas de Clase Mundial.**

- ▶ Disfrute una aventura al aire libre
- ▶ Sumérgase en la historia
- ▶ Observe la vida silvestre en algunas de las maravillas naturales más impresionantes del mundo

Ya se trate de rafting en aguas cristalinas, de seguir los pasos de los soldados en la guerra civil o de un viaje en un 4x4 por Red Rock Country, son todas experiencias inolvidables que esperan a quienes visitan las Áreas Federales Recreativas y los Parques Nacionales de los Estados Unidos. ¡Vívelos usted mismo!

## **Un Pase, miles de oportunidades**

*El pase anual para América la Hermosa—Parques Nacionales y Áreas Federales Recreativas (America the Beautiful—The National Parks and Federal Recreational Lands Annual Pass) es una manera fácil y económica de experimentar las infinitas posibilidades que ofrecen las áreas públicas de los Estados Unidos.*

- ▶ Proporciona acceso a más de 2,000 parques y bosques nacionales, refugios de vida silvestre, sitios históricos, campos de batalla y muchas otras áreas federales.
- ▶ Cubre los costos de las entradas o de los espectáculos programados y es válido por un año completo a partir del mes en que se compre.
- ▶ Permite la entrada del propietario del pase y de cualquiera que viaje con él en un vehículo privado. Si se cobra por persona, el pase permite la entrada de 4 adultos de forma gratuita (los niños menores de 16 años no pagan).
- ▶ Cuesta \$80 y puede adquirirse con antelación a su visita yendo a [www.recreation.gov/pass](http://www.recreation.gov/pass) o puede comprarse directamente en cualquiera de las Áreas Federales Recreativas en la que se requiera compra entrada.

# AMERICA THE BEAUTIFUL

THE NATIONAL PARKS AND FEDERAL RECREATIONAL LANDS PASS

## Preguntas Frecuentes

**P. ¿El pase cubre la acampada o cualquier otro tipo de tarifas?**

R. No. El pase sólo cubre la entrada o los espectáculos programados. Las tarifas de uso del camping, embarcaciones, tours y otros tipos de tarifas por uso de servicios deben pagarse en el lugar. Además, algunas instalaciones y actividades recreativas en las áreas federales son administradas por concesionarios privados que no pueden aceptar el pase. Por favor, consulte en el propio lugar si tiene preguntas acerca de sus tarifas y la posible aceptación del pase.

**P. ¿El pase se acepta en todas la Áreas Federales Recreativas?**

R. Algunas agencias federales recreativas no aceptan el Pase Anual (por ejemplo, las tierras administradas por el U.S. Army Corps of Engineers) y muchos sitios federales de recreo federales no cobran entrada.

**P. ¿Hay descuento para estudiantes, adultos mayores o personas con discapacidades?**

R. No hay descuento para estudiantes. Usted debe ser ciudadano de EE.UU. o residente permanente para tener derecho a un descuento de la tercera edad o por discapacidad. Sin embargo, cualquier persona puede comprar un Pase Anual.

**P. ¿Cuántas personas pueden firmar un Pase Anual?**

R. Dos personas pueden firmar un pase; los firmantes no necesitan ser familiares. Uno de los firmantes debe estar presente para que el pase pueda utilizarse.

**P. Llevo más de cuatro personas en mi coche. ¿Cuántos pases necesito?**

R. Un pase cubre a todos los pasajeros del automóvil en los lugares que cobran "por vehículo".

**P. Somos una familia que viaja en dos automóviles. ¿Un solo pase cubre ambos vehículos?**

R. No. Un pase cubre un solo vehículo; dos automóviles requieren dos pases.

**P. ¿Qué pasa con los conductores de motocicletas que compren un pase?**

R. Un pase anual permite la entrada de dos motocicletas si las dos personas que firman el pase llegan al mismo tiempo en dos motocicletas, con independencia del número de personas en cada moto.

**P. ¿Cómo puedo usar mi pase en sitios federales de recreo federales sin personal?**

R. El pase puede colgarse con una etiqueta en su espejo retrovisor o en el tablero mostrando el lado de la firma. Si usted es dueño de un vehículo descapotable (jeep, moto, etc.) se puede obtener una calcomanía para pegarla en su vehículo, la cual servirá como comprobante de pago en los sitios sin personal.

**P. ¿Es posible reponer los pases perdidos o robados?**

R. No. Debido a la privacidad y a consideraciones logísticas, los pases no pueden reemplazarse en caso de pérdida o robo; debe comprarse un nuevo pase.

**P. Si se me olvida llevar el pase a un sitio y pago la cuota, ¿puedo obtener un reembolso?**

R. No se dan reembolsos. Las cartas de confirmación del pedido del pase, los recibos de tarjetas de crédito y las etiquetas colgantes sin pase no son válidos para el ingreso o uso.

**Agencias Participantes:** National Park Service, US Forest Service, US Fish and Wildlife Service, Bureau of Land Management and Bureau of Reclamation.

